

باسمه تعالی			
نام:	سازمان آموزش و پرورش استان	تاریخ امتحان: ۱۳۹۶ / ۰۳ /	الصاق مهر دبیرستان
نام خانوادگی:	مرکزی	مدت امتحان: ۷۰ دقیقه	
شماره کلاس:	اداره آموزش و پرورش ناحیه یک	آزمون درس: عربی دهم کتاب مشترک	
پایه: دهم	اراک	نیمسال دوم (خردادماه)	
نام دبیر: فاضلی	دبیرستان:	شماره صندلی:	
ردیف	متن سوالات (صفحه ۱)		
مهارت واژه شناسی (۲ نمره)			
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَتَيْنِ اللَّتَيْنِ تَحْتَهُمَا خَطًّا (کلماتی را که زیرش خط کشیده شده، ترجمه کن) (۱) حَيَّرْتُ هَذِهِ الظَّاهِرَةَ النَّاسَ سِنَوَاتٍ طَوِيلَةً. (۲) أَمَرَهُمْ ذَوَا الْقُرْنَيْنِ بِأَنْ يَأْتُوا بِالْحَدِيدِ وَ النُّحَاسِ.		
۲	اُكْتُبْ فِي الْفُرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتْرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ (در جالی خالی، دو کلمه مترادف، و دو کلمه متضاد را بنویس) کلمات: (شاطی - استلم - عشية - بعث - أحبة - ساحل) (توجه: دو کلمه اضافه است) الف) = ب) ≠		
۳	عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى: (کلمه‌ی ناهماهنگ با بقیه را بنویس) الف) الزجاجة ، القهوة ، الفضة ، الحقیبة ب) الغداء ، العشاء ، الفطور ، الإعصار		
۴	اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ (مفرد یا جمع کلمات را بنویس) بحار: عمیل:		
مهارت ترجمه به فارسی (۷ نمره)			
۵	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ (جملات زیر را به فارسی ترجمه کن) ۱- ذاك هو الله الذي أنعمه منهمرة. (۵) ۲- إذا كان اثنان يتناجيان فلا تدخل بينهما. (۵) ۳- «ألا تحبون أن يغفر الله لكم.» (۵) ۴- إنني رأيتُ دهرًا من هجرك القيامة. (۵) ۵- وصفتُ كلَّ مليحةٍ كما تحبُّ و ترضى. (۵) ۶- يُسَمَّى النَّاسُ هَذِهِ الظَّاهِرَةَ الطَّبِيعِيَّةَ «مَطَرَ السَّمَكِ». (۵) ۷- إِنَّ الْقُرْآنَ يَأْمُرُ الْمُسْلِمِينَ أَنْ لَا يَسْبُوا مَعْبُودَاتِ الْمُشْرِكِينَ وَ الْكُفَّارِ. (۵) ۸- كَانَ ذَوَا الْقُرْنَيْنِ مَلِكًا عَادِلًا يَحْكُمُ مَنَاطِقَ وَاسِعَةً مِنَ الْأَرْضِ شَرْقًا وَ غَرْبًا وَ شِمَالًا. (۷۵) ۹- سَحَبَتِي تَبَارُ الْمَاءِ إِلَى الْأَعْمَاقِ الشَّدِيدَةِ وَ رَفَعَنِي شَيْءٌ بَغْتَةً إِلَى الْأَعْلَى بِقُوَّةٍ. (۷۵)		
۶	إِنْتَخِبِ التَّرْجِمَةَ الصَّحِيحَةَ: (ترجمه‌ی درست را انتخاب کن) ۱- «و لا تياسوا من روح الله» الف) و از روح خدا نا امید نشدند. □ ب) و از رحمت خدا نا امید نشوید □ ۲- اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي شَكُورًا وَ اجْعَلْنِي صَبُورًا. الف) خدایا! مرا شکرگزار و شکیبیا قرار بده. □ ب) خداوند من مرا شکرگزار و صبور قرار داد. □		

بارم	متن سوالات (صفحه دوم)	
۱/۵	<p>كَمَلِ الْفَرَاغَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ. (جاهای خالی را در ترجمه‌ی فارسی کامل کن)</p> <p>۱- هَلْ تُصَدِّقُ أَنَّ الْأَسْمَاكَ تَتَسَاقَطُ مِنَ السَّمَاءِ؟: آیا که ماهی ها از می افتند؟</p> <p>۲- هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ الْحِرْبَاءَ تَسْتَطِيعُ أَنْ تُدِيرَ عَيْنَيْهَا فِي إِتْجَاهَاتٍ مُخْتَلِفَةٍ؟ : آیا می دانی که می تواند چشمانش را در مختلف بچرخاند؟</p> <p>۳- و مَا ظَلَمُونَا وَ لَكِن كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ.: و به ما بلکه به خودشان</p>	۷
مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۷/۵نمره)		
۱/۵	<p>تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ (کلماتی را که زیرش خط کشیده شده، ترجمه کن)</p> <p>۱- أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ : می دانم چیزی را که شما ۲- كَانُوا يَتَعَدُونَ عَنِ الْخَطَرِ: آن ها از خطر ۳- أَنْتُمْ تُنْصَرُونَ بِإِذْنِ اللَّهِ : شما به کمک خدا ۴- فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَ اسْتَغْفِرْ لِدُنْبِكَ : پس صبر کن . یقیناً وعده خدا حق است و به خاطر گناهت ۵- « قُلْ مَنْ أَنْزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَىٰ »: بگو چه کسی نازل کرد کتابی را که ۶- الْأَمْهَاتُ يُجْلِسْنَ الْأَوْلَادَ: مادران ، فرزندان را</p>	۸
۵/	<p>عَيْنِ الْجَوَابِ الصَّحِيحِ : الف) علی وزن « انفعال » : انتظار - انفجار - استخراج - تعلم ب) الامر من « تعلم » : تعلم - تعلم - اعلم - يتعلم</p>	۹
۵/	<p>عَيْنِ نَوْعِ الْفِعْلِ فِي كُلِّ عِبَارَةٍ: (در هر عبارت، نوع فعل یعنی مضارع یا ماضی را مشخص کن). ۱- أَلَا تَسْتَغْفِرُ أَنْتَ ؟ ۲- انْقَطَعَتِ الْكَهْرِبَاءُ .</p>	۱۰
۵/	<p>عَيْنِ الْكَلِمَةِ الَّتِي يَخْتَلِفُ نَوْعُهُ فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ. (در هر مجموعه، کلمه‌ای را که نوعش با بقیه ناهماهنگ است مشخص کن)</p> <p>۱- استغفار ، تَحَدَّثَ ، انْكَسَرَ ، يَتَكَلَّمُ ۲- اغْرَسِي ، يُحَاوِلُ ، تُقْبَلُونَ ، أَحْتَفِلُ</p>	۱۱
۵/	<p>ضَعْ فِي الْفَرَاغِ الْأَوَّلِ عَدَدًا تَرْتِيبِيًّا وَ فِي الْفَرَاغِ الثَّانِي عَدَدًا أَصْلِيًّا. (در جای خالی اول، عدد ترتیبی، و در جای خالی دوم، عدد اصلی قرار بده)</p> <p>۱- الفصلُ من السنة الإيرانية فصلُ الصيفِ . ۲- سبعةٌ في عشرةٍ يُساوي</p>	۱۲
۱/۵	<p>عَيْنِ اسْمِ الْفَاعِلِ وَ اسْمِ الْمَفْعُولِ وَ اسْمِ الْمُبَالَغَةِ وَ تَرْجِمِهَا إِلَى الْفَارْسِيَّةِ (اسم فاعل و اسم مفعول و اسم مبالغه را مشخص کن سپس جمله را به فارسی ترجمه کن.)</p> <p>۱- لَيْسَ الْعَاقِلُ مَنْ يَعْرِفُ الْخَيْرَ مِنَ الشَّرِّ. ۲- وَ اللَّهُ عَلَّامُ الْغُيُوبِ . ۳- مَنْ جَرَّبَ الْمُجْرِبَ حَلَّتْ بِهِ النَّدَامَةُ.</p>	۱۳
۱/۵	<p>عَيْنِ الْمَحَلِّ الْاِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا (محل اعرابی یعنی مبتدا، خبر، فاعل، مفعول، و جار و مجرور را مشخص کنید)</p> <p>۱- يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ. ۲- ثَمَرَةُ الْعِلْمِ إِخْلَاصُ الْعَمَلِ. ۳- لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ.</p> <p>.....</p>	۱۴

	متن سوالات (صفحه ۳)	
۱	عین الفعل المجهول ثمّ ترجم ذلك الفعل بالفارسیّة (فعل مجهول را مشخص کن سپس ترجمه آن را بنویس) ۱- «فأولئك يدخلون الجنة ولا يظلمون شيئاً.» (.....) ۲- «أفلا ينظرون الى الإبل كيف خلقت»: (.....)	۱۵
مهارت درک و فهم (۲نمره)		
۱	صغ هذه الكلمات في مكانها المناسب. (اثنان زائدان) (این کلمات را در جای مناسبش قرار بده.) (دو مورد اضافه) السّوار □ ۱- طائر يسكن في الأماكن المتروكة ينأى في النهار و يخرج في الليل. الموسوعة □ ۲- زينة من الذهب أو الفضة في يد المرأة . الغراب □ ۳- معجم كبير جداً يجمع كثيراً من العلوم . التلوج □ ۴- يأمر المسؤولين و ينصّحهم لأداء واجباتهم . القائد □ البومة □	۱۶
۱	عین الجُملة الصّحيحة و غير الصّحيحة حسب الحقیقة و الواقع. (طبق حقیقت و واقیعت، درستی یا نادرستی جملات را بنویس) ۱- الراسب هو الذي ينجح في الامتحانات : صحيح □ خطأ □ ۲- الخفاش طائر من اللبونات : صحيح □ خطأ □ ۳- المُستنقع مكان يجتمع فيه الماء طويلاً: صحيح □ خطأ □ ۴- يحتفل الإيرانيون كل يوم من أيام السنة الشمسية : صحيح □ خطأ □	۱۷
مهارت مکالمه (۱/۵)		
۰,۵	أجب عن الأسئلة التالية. (به سؤال های زیر جواب بده) ۱- كم عدد المرافقين ؟ ۲- ماذا تأكل في الغداء؟	۱۸
۱	رتب الكلمات و اكتب سؤالاً و جواباً صحيحاً. (کلمات زیر را مرتب کن و یک سؤال و جواب درست بنویس) هر جمله دارای کلمات درهم ریخته و نامرتب می باشد، به طوری که بعد از مرتب کردن، یک سؤال و یک جواب ساخته شود. ۱- سافرت ، مرّة ، الی ، سافرت ، کم ، ثلاث مرات ، شیراز : سوال : ؟ جواب: ۲- أدرُس، أیّ ، فی ، الصف الاول ، تدرُس ، فی ، صفّ : سوال : ؟ جواب :	۱۹
۲۰	«توفيقاً و نجاحاً لكم» «فاضلي» جمع نمرات	